

Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels
Herausgeber: Schweizer Hotelier-Verein
Band: 6 (1897)
Heft: 40

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 02.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Erscheint
Samstags.

Abonnement:

Für die Schweiz:
Zwölf Monate . Fr. 5.—
Sechs Monate . Fr. 3.—
Drei Monate . Fr. 2.—

Für das Ausland:
Zwölf Monate . Fr. 7.50
Sechs Monate . Fr. 4.50
Drei Monate . Fr. 3.—
Vereins-Mitglieder erhalten das Blatt gratis.

Inserate:

20 Cts. per 1 spalt. Petit-
zeile oder deren Raum.
Bei Wiederholungen
entsprechenden Rabatt.
Vereins-Mitglieder
bezahlen die Hälfte.



Paraissant
le Samedi.

Abonnements:

Pour la Suisse:
Douze mois . . . Fr. 5.—
Six mois . . . Fr. 3.—
Trois mois . . . Fr. 2.—

Pour l'Étranger:
Douze mois . . . Fr. 7.50
Six mois . . . Fr. 4.50
Trois mois . . . Fr. 3.—
Aux Sociétaires
gratuitement.

Annouces:

20 Cts. pour la petite
ligne ou son espace.
Rabais pour répétition
de la même annonce.
Les Sociétaires
payent moitié prix.

Organ und Eigentum des
Schweizer Hotelier-Vereins.

6. Jahrgang | 6^{me} Année

Organ et Propriété de la
Société Suisse des Hôteliers.

Redaktion und Expedition: Sternengasse No. 21, Basel * TÉLÉPHONE 2406 * Rédaction et Administration: Rue des Etoiles No. 21, Bâle.

Société Suisse des Hôteliers.

Messieurs les Sociétaires sont convoqués en

Assemblée générale ordinaire

le **Samedi 23 octobre prochain, à 10 heures du matin, dans la grande salle du Casino à Coire.**

L'ordre du jour est le suivant:

- 1° Rapport de gestion et comptes annuels.
- 2° Budget de 1897/98.
- 3° Election des commissaires-vérificateurs.
- 4° Rapport sur l'Ecole professionnelle.
- 5° Election du Conseil de surveillance de l'école.
- 6° Proposition concernant l'assurance collective contre les accidents des voyageurs et employés.
- 7° Communications sur la pétition au Conseil fédéral concernant la responsabilité de l'hôtelier.
- 8° Proposition tendant à diplômer les employés ayant travaillé de longues années dans la même place.
- 9° Pétition des Sociétés d'employés concernant l'abolition du livre noir.
- 10° Revision partielle des statuts.
- 11° Désignation du lieu de la prochaine assemblée générale.
- 12° Propositions individuelles.

PROGRAMME DE LA FÊTE.

Vendredi 22: A 1 heure de l'après-midi, arrivée à Ragaz; dîner à l'Hôtel Hof Ragaz; ensuite promenade en voiture aux Bains de Pfäfers, visite des gorges de la Tamina et des sources; à 6⁵⁵ heures du soir, arrivée à Coire. Souper et choix du logement à volonté. Après, réunion dans la grande salle du Casino.

Samedi 23: A 10 heures du matin Assemblée générale dans la grande salle du Casino. Pendant la durée de l'assemblée, promenade en voiture pour les dames. A 1 heure, banquet à l'Hôtel Steinbock; l'après-midi, visite de Coire et des environs. Au retour, souper des participants dans leurs hôtels respectifs. Le soir à 8^{1/2}, réunion dans la grande salle des Trois Rois (vin d'honneur et spécialité des Grisons offerts par nos collègues de Coire).

Dimanche 24: A 9 heures du matin, départ pour Thusis par train spécial; promenade aux gorges de la Viamala et retour à Thusis (voitures offertes par la Société des Hôtels réunis de Thusis); dîner à l'Hôtel de la Poste; à 4 heures départ pour Coire par train réglementaire; arrivée à Coire à 5 h.; départ de Coire à 6 heures du soir pour Zurich, St. Gall, etc.

Les cartes de fête, comprenant le banquet à l'Hôtel Steinbock à Coire, le voyage Coire-Thusis et le dîner à l'Hôtel de la Poste, seront distribués aux assistants le soir du 22 et le matin du 23 dans leurs hôtels respectifs.

AVIS IMPORTANT. Chaque Sociétaire recevra un exemplaire spécial du programme de la fête ainsi qu'une carte d'inscription, avec prière de vouloir bien observer le terme, fixé au **17 octobre.**

Dans l'espoir d'une participation nombreuse, nous vous adressons nos salutations les plus cordiales.

Lausanne-Ouchy, le 1^{er} octobre 1897.

Pour le Comité de la Société suisse des Hôteliers:

Le Président:
J. Tschumi.

Schweizer Hotelier-Verein.

Die Tit. Mitglieder werden hiermit zur

Ordentl. Generalversammlung

auf **Samstag, den 23. Oktober a. c., Vormittags 10 Uhr, im Casinosaale in Chur,** höflichst eingeladen.

Die zu behandelnden Traktanden sind folgende:

1. Geschäftsbericht und Jahresrechnung.
2. Budget pro 1897/98.
3. Wahl der Rechnungsrevisoren.
4. Bericht über die fachliche Fortbildungsschule.
5. Wahl des Aufsichtsrates der Fachschule.
6. Antrag betr. Kollektiv-Versicherung gegen Unfall der Gäste und Angestellten.
7. Mitteilung über die Petition an den h. Bundesrat betr. Haftpflicht.
8. Antrag betr. Prämierung langjähriger Angestellten.
9. Petition der Angestellten-Vereine betr. Abschaffung des Schwarzbuches.
10. Partielle Statutenrevision.
11. Wahl des Ortes der nächsten Generalversammlung.
12. Persönliche Anregungen.

FEST-PROGRAMM.

Freitag, den 22.: Mittags 1 Uhr, Ankunft in Ragaz; Mittagessen im Hotel Hof Ragaz; Nachmittags Fahrt nach Bad Pfäfers, Besichtigung der Tamina-schlucht und Quellen. Abends 6⁵⁵ Uhr Ankunft in Chur. Nachtessen und Quartier nach Belieben. Nachher gesellige Zusammenkunft im Casinosaale.

Samstag, den 23.: Vormittags 10 Uhr, Generalversammlung im Casinosaale. Während derselben, Spazierfahrt der anwesenden Damen. Um 1 Uhr Bankett im Hotel Steinbock. Nachmittags, Besichtigung von Chur und Umgebung. Nach der Rückkehr, Nachtessen der Festteilnehmer in ihren resp. Hotels. 8^{1/2} Uhr gemüthliche Vereinigung im Saale zu den Drei Königen. Nachher Ehrentränk und Bündner Spezialität offeriert von den Churer Kollegen.

Sonntag, den 24.: Vormittags 9 Uhr, Fahrt mit Extrazug nach Thusis; dann per Wagen (offeriert von der Thusner Hotel-Gesellschaft) nach der Viamalenschlucht und zurück; um 1 Uhr Mittagessen im Posthotel in Thusis. Abfahrt ab Thusis um 4 Uhr mit fahrplanmässigem Zug; Ankunft in Chur um 5 Uhr; Abfahrt von Chur nach Zürich, St. Gallen etc. um 6 Uhr.

Festkarten, einschliessend das Bankett im Steinbock, die Fahrt nach Thusis und Mittagessen im Posthotel werden am 22. abends und 23. morgens den Gästen in ihren betr. Hotels zugestellt.

Zur besonderen Beachtung. Es wird jedem Mitgliede ein Separatabdruck des Fest-Programmes mit Anmeldekarte zugesandt und ersuchen wir hiemit höflich um genaue Innehaltung des auf **17. Oktober** festgesetzten Anmeldestermins.

In Erwartung einer zahlreichen Beteiligung zeichnet mit kollegialischem Grusse
Lausanne-Ouchy, den 1. Oktober 1897.

Hochachtungsvoll

Für den Vorstand des Schweizer Hotelier-Vereins:

Der Präsident:
J. Tschumi.

**Mitglieder-Aufnahmen.
Admissions.**

Fremdenlisten
Liste de Maitres

1. Mr. Jos. Pitteloud, Hôtel de la Rosa-Blanche aux Mayens de Sion . . . 70
2. Mr. Robert Zuffery, Hôtel d'Angleterre, Brigue . . . 45
3. Mr. Louis Antille, Hôtel au Parc, Montana s/Sierre . . . 80
4. Hr. Jos. Seiler, Hotel Krone, Heiden . . . 60

Au service d'une œuvre decivilisation.
(Correspondance.)

Celui qui désire exercer avec succès l'industrie des étrangers, doit regarder ce qui se fait au dehors, se familiariser avec les langues et les mœurs de différentes nations ou posséder une faculté extraordinaire d'observation et d'assimilation. L'hôtelier qui connaît ses hôtes et

leurs habitudes, qui s'ingénie à faire de sa maison la leur, est le seul qui aille au devant de la prospérité.

Si l'horizon de ceux qui ont peu vu le monde est tout d'abord très borné, il s'élargit et doit s'élargir à la réflexion, au contact des hommes, à l'examen des opinions et des idées d'autrui; les préjugés disparaissent quand on apprécie à leur juste valeur les traits généraux du caractère de chaque peuple, et le moi tire profit du bien, partout où il se trouve.

En fin de compte, le plus humble maître d'hôtel acquiert toujours plus de notions commerciales et l'hôtellerie suisse lui est, pour une large part, redevable de sa prospérité. Une organisation bien ordonnée, prompte et vraiment commerciale est le fil rouge qui guide en tous sens une maison bien conduite: hôtel, auberge ou restaurant, et tout doit se diriger d'après ces principes. La façon exacte, stricte et ponctuelle d'accomplir son service et son devoir se fait sentir sur toutes les catégories d'employés et se répercute de plusieurs côtés sur la vie populaire. L'ordre et la propriété

sont deux des fondements principaux de l'hôtellerie suisse, deux solides points d'appui de l'existence familiale et communale.

Le maître d'hôtel rompu aux habitudes du commerce sait compter non seulement avec les facteurs les plus importants, mais aussi avec les plus petits; il s'habitue à entrer dans les moindres détails, car ce sont deux qualités maitresses que de savoir exactement répartir et d'utiliser pour le mieux les ressources dont il dispose. Elles n'ont pas moins de valeur dans le ménage de la famille ou de la commune. L'influence multiple d'un personnel habilement formé dans la vie privée revêt donc à ce point de vue une importance particulière.

La connaissance du commerce et des langues, envisagée d'après les nécessités actuelles de l'hôtellerie, contribue par conséquent à l'utilité et à l'avantage d'autres professions, comme aussi de la vie privée et publique; à ce titre elle est bienfaitrice. Ainsi, il n'est pas rare, en Suisse, que des hommes d'Etat expérimentés, qui rendent souvent de grands services à la petite et à la grande patrie, sortent du rang

des maîtres d'hôtel ou des aubergistes. Et en ce qui concerne les relations internationales du temps présent, il ne faut pas priser moins haut l'influence de nombre d'étrangers auxquels un séjour plus ou moins prolongé ou renouvelé parmi nous a permis de connaître et d'apprécier notre pays et notre peuple. Autrefois, on s'est souvent demandé si la façon dont les étrangers déploient leur luxe ou prodigent leur argent dans les hôtels ou les stations de bains suisses, n'exerce pas une mauvaise influence sur les mœurs et la manière de vivre de notre peuple. Ce n'est absolument pas le cas, ainsi que l'ont démontrés des expériences répétées. Au milieu du courant puissant formé par le monde des voyageurs, qui accusent leurs défauts comme leurs qualités, le caractère du peuple suisse paraît surtout demeurer fidèle à la devise: "Examine tout et retiens ce qui vaut le mieux."

Partout où l'hôtellerie sait mettre sa clairvoyance et son habileté au service de l'industrie des étrangers, les fruits de son utilité matérielle, si modestes et si peu sensibles qu'ils appa-

Gutes Weinjahr. Seit 1848 glaubt man nach dem „San Bernardino“ im Graubünden Tale Mesolcina keinen so vorzüglichen Wein gehabt zu haben, wie er dieses Jahr in Aussicht steht. Die Quantität werde ebenfalls diejenige der Jahrgänge seit 1870 übertreffen.

Norddeutscher Lloyd. Der neue Schnelldampfer des Norddeutschen Lloyd „Kaiser Wilhelm der Grosse“ ist am 26. September Abends 9 Uhr nach einer Durchschnittsfahrt von 21.4 Knoten in New-York angekommen. Dauer der Seereise Southampton-New-York 6 Tage 1 Stunde.

Berlin. In den Berliner Hotels vollzieht sich am 1. Oktober ds. J. ein grosser Besitzwechsel; es gehen nämlich in andere Hände über: Royal, Westminster, Victoria, Stadt Berlin, Lauter's Hotel, Witt's Hotel, Prinz Heinrich, Happort's Hotel, Fürstehof, Leipzigerhof. — Tipfer's Hotel, das sechzig Jahre bestanden hat, wurde geschlossen.

Postkarten. Vignetten und Reklamen auf der Vorderseite von Postkarten werden vom 1. Januar 1899 ab im internationalen Verkehr gestattet sein unter der Voraussetzung, dass hierdurch die Klarheit der Adresse und die Anbringung der Stempel und dienstlichen Vermerke nicht beeinträchtigt wird.

Venedig. Hier wurden drei Hôtels: „Hotel Royal Danieli“, „Grand Hotel“ und „Hotel Viktoria“ von einer englischen Gesellschaft für eine Million Pfund Sterling angekauft. Das Hotel „d'Italie“ (Bauer & Grün-

wald) soll nächstens zum grössten Teil abgebrochen und neu aufgebaut, mit allem modernen Comfort eingerichtet werden.

Das Glücksspiel in den schweizerischen Kurorten. Das Justizdepartement in Bern beabsichtigt, nächstens die Polizeidirektoren derjenigen Kantone zu einer Konferenz zusammenzuberufen, die Kurorte in sich schliessen, in welchen das Glücksspiel gehandhabt wird. Der Zweck der Konferenz ist die Erriegerung möglichst geeigneter Stellungnahme gegen dasselbe.

Davos. Amtliche Fremdenstatistik. In Davos anwesende Kurgäste vom 11. Sept. bis 17. Sept. 1897: Deutsche 331, Engländer 299, Schweizer 204, Holländer 40, Franzosen 70, Belgier 23, Russen 48, Oesterreicher 22, Amerikaner 35, Portugiesen, Spanier, Italiener, Griechen 49, Dänen, Schweden, Norweger 11, Angehörige anderer Nationalitäten d. Total 1140. Darunter waren 159 Passanten.

Auszeichnungen. An der Exposition internationale in Brüssel sind in der Abteilung Hygiene folgende Schweizer Aussteller prämiert worden: Hors concours: Gustav Heller, Direktor der Société anonyme de Louèche-les-Bains. — Gold. Medaille: Bad Schinznach. H. Amsler, Direktor, Station Climatérique de Leyzin. — Abteilung Wine. Ehren-diplome: Georges Masson, Montreux. Goldene Medaille: Samuel Chatenay, Neuenburg. Louis Mauler, Môtiers-Travers. Sandoz & Giovanni, Môtiers.

Basel. Das Hotel Euler, welchem der bisherige Besitzer, Herr F. Berner, durch strenge reelle Führung einen weltbekannten Ruf als Hotel I. Ranges erworben, ist durch Kauf in den Besitz der ebenfalls vorteilhaft bekannten Hotelierfirma Bucher-Durrer übergegangen. Die Kaufsumme beträgt 800,000 fr.; die Leitung wird ein Schwiegersohn des Herrn Bucher-Durrer, Herr A. Schrämi, übernehmen, welcher bisher im Sommer das Hotel auf dem Stanserhorn führte und im Winter im Hotel Quirinal in Rom ebenfalls der Firma Bucher-Durrer gehörend, als Miteiter tätig war. Die Übernahme findet mit Neujahr statt. Herr Berner beabsichtigt, sich in das Privatleben zurückzuziehen. Wie sehr man seinen Rücktritt in engeren und weiteren Kreisen, namentlich aber sein Scheiden von Basel, bedauert, darauf werden wir später einlässlicher zu sprechen kommen.

Umgekehrte Wirkung. Gast (nachdem er angedeutet hat, dass er der Vertreter eines Reisehandbuchs ist): „Und nun machen Sie mir mal ein gutes Beefsteak zurecht, Frau Wirtin!“ — Wirtin: Sofort! (in der Küche) Anna, braten Sie mal ein Beefsteak, aber ein recht hartes und altes; sonst bringt der uns in sein Buch hinein, und nachher können wir den ganzen Sommer am Feuer stehen und für die Stadtluft Beefsteaks braten!“

Theater.

Repertoire vom 3. bis 10. Oktober 1897.

Stadttheater Basel. Repertoire ausgeblieben.
Stadttheater Zürich. Sonntag 7^{1/2} Uhr: *Tannhäuser*, Oper. Montag 7^{1/2} Uhr: *Die Welt, in der man sich langweilt*, Lustspiel. Mittwoch 7^{1/2} Uhr: *Fledermaus*, Operette. Donnerstag 7^{1/2} Uhr: *Faust*, Schauspiel. Freitag 7^{1/2} Uhr: *Mignon*, Oper. Samstag 8 Uhr: *Verbotene Früchte*, Lustspiel, und *Jugendliebe*, Lustspiel. Sonntag 7^{1/2} Uhr: *Die Jidin*, Oper.

Stadttheater in Bern. Sonntag 8 Uhr: *Wintermärchen*. Montag 8 Uhr: *Gotthelf-Feier: Prolog und Renaissance*, Lustspiel. Mittwoch 8 Uhr: *Wintermärchen*. Donnerstag 8 Uhr: *Zwei Wappen*, Lustspiel. Freitag 8 Uhr: *Tannhäuser*, Oper. Samstag 8 Uhr: *Wintermärchen*. Sonntag 8 Uhr: *Drei Paar Schuhe*, Posse.

Verantwortliche Redaktion: Otto Amsler-Aubert.

Ball-Seide und Masken-Atlasse

von 85 Cts. bis 22. 50 per Meter
ab meinen eigenen Fabriken

sowie schwarze, weisse und farbige Henneberg-Seide von 65 Cts. bis Fr. 29. 50 per Meter — glatt, gestreift, kariert, gemustert, Damaste etc. (ca. 240 verschiedene Qual. und 2000 verschiedene Farben, Dessins etc.)
Seiden-Damaste v. Fr. 1.40 — 22.50
Seiden-Bastkleider p. Robe „ „ 10.80 — 77.50
Seiden-Foulards bedruckt „ „ 1.20 — 6.55
per Meter. **Seiden-Armures**, Monopole, Cristallines, Moire antique, Duchesse, Princesse, Moscowite, Marolines, seidene **Steppdecken- und Fahnenstoffe** etc. etc. franko ins Haus. — Muster und Katalog umgehend.
G. Henneberg's Seiden-Fabriken, Zürich.

1 Verkapselungsmaschine,
(für Kapseln bis zu 45 mm Länge),
welche auf unserm Reaktionsbureau
als Ausstellungs-Objekt gedient
hat, wird wegen Raumangel
zu verkaufen gesucht.
Redaktion der „Hôtel-Revue.“

G. Rychner Mühlegasse Zürich I.
Special-Agentur
Kauf und Pacht von
Hôtels & Restaurants
Zu verkaufen: 1574

- 1 Kurhotel im Engadin im Preise von Fr. 275,000.
- 1 Badhotel im Bündner Oberland, Preis Fr. 50,000.
- 1 Kurhotel in der Ostschweiz, Preis Fr. 270,000.
- 2 Kurhotels im Berner Oberland, in Preisen von Fr. 60,000 und Fr. 175,000.
- 2 Hotels in Zürich in Preisen von Fr. 200,000 und Fr. 270,000.
- 3 Hotels im Toggenburg in Preisen von Fr. 60,000, Fr. 70,000 und Fr. 90,000.
- 1 Hotel in Basel, Preis Fr. 350,000.
- 3 Hotels im Rheintal, in Preisen v. Fr. 58,000, 82,000 u. 120,000.
- 3 Hotels im Kt. Zürich, in Preisen v. Fr. 70,000, 88,000 u. 118,000.
- 2 Hotels im Kt. Thurgau, in Preisen v. Fr. 87,000 u. Fr. 90,000.
- 2 Hotels im Kt. Aargau, in Preisen v. Fr. 80,000 u. Fr. 110,000.
- 3 Hotels im Kt. St. Gallen, in Preisen v. Fr. 70,000 bis 125,000.
- 1 Hotel im Kt. Uri, Preis Fr. 55,000.
- 2 feine Kurhotels am Vierwaldstättersee in Preisen Fr. 170,000 und Fr. 330,000.
- 2 Hotels am Luganersee mit 16 und 50 Betten.
- 1 Hotel am Rheintal, Jahresgeschäft, 26 Zimmer.
- 1 Mineralbad in der Ostschweiz, Preis Fr. 45,000.
- 1 Berghotel im Kt. Bern mit zirka 1200 Jucharten Wald und Weideland, Preis Fr. 220,000.
- 1 Jahresgeschäft, Kurort, im Kt. Graubünden, Preis Fr. 115,000.

Angemeldete Kauf- u. Pachtliebhaber:
8 Kaufliebhaber für Hotels offerieren je Fr. 20,000 bis 100,000 Anzahlung.
14 Pachtliebhaber für Jahres- oder Saisongeschäfte offerieren bis Fr. 15,000 Pachtzins.

CIGARREN
MAX OETTINGER, BASEL
CIGARETTEN

A vendre ou a louer
pour cause de santé, un
Hôtel-Pension
de 60 lits, admirablement situé, à proximité du Lac Léman, travaillant 8 mois et pouvant avec peu de frais rester ouvert toute l'année. Beau bénéfice assuré.
S'adresser à **Henri Fivaz, à Lausanne.** 1593

INSTITUT MAILLARD
Ecole d'apprentis cuisiniers.
Joli-Site, Ouchy, près Lausanne.

Mr. Maillard a l'honneur d'informer MM. les Maîtres d'hôtels dont les fils désireraient se perfectionner dans la cuisine, qu'ils les recevra dans son Institut du 15 Octobre prochain au 15 Avril 1898.
Conditions et programme sur demande. 1554

Kaufsteigerung.
Die Bürgergemeinde Hasliberg bringt Samstag, den 16. Oktober 1897, nachmittags von 2—5 Uhr im „Bären“ in Meiringen an öffentliche Kaufsteigerung:
Ihren Anteil, nämlich 1577/6264 in der
Grimsel- und Handeckbesitzung,
bestehend in den Gasthöfen Grimsel und Handeck, samt zu dienenden Scheunen, Waschlhäusern, Arbeiterhütten; ferner in Alpweiden, laut Grundbuchregister 94 Kuhrechte haltend, samt Sennhütten und ca. 6,12 Hektaren Wald an Handeck und Kunzentälmen.
Die Steigerungsgedinge liegen beim Unterzeichneten zur Einsicht auf; derselbe ist zur Auskunftserteilung gerne bereit.
Meiringen, den 21. September 1897.
Amtlich bewilligt. Aus Auftrag:
(H 3786 Y) 1591 **Mühlemann, Notar.**

Hotel-Verkauf.

In einer Stadt der Nordschweiz (unweit Basel) ist besonderer Verhältnisse halber ein grosses Hotel mit Bad (Jahresgeschäft) ausnahmsweise unter den denkbar günstigsten Konditionen zu verkaufen.
Verkaufsumme Fr. 240 000 samt Mobilien, Brandversicherung Fr. 220 700. Anzahlung ca. Fr. 25 000.
Eine Gelegenheit für tüchtige Wirthe oder Hoteliers, die sich selten bietet.
Offerten sind an das Postfach 1350, Basel, zu richten. 1557

Bad und Kurhotel I. Ranges.

Ein nachweisbar rentables, bestempfohlenes Kur-Etablissement, mit Dependenz und Umschwing, mit vollständigem Mobilien ist wegen Familienverhältnissen zu den günstigsten Bedingungen an einen soliden Käufer abzugeben. Anzahlung Fr. 50,000. — Anfragen unter gegenseitiger Diskretion sub Z 2950 Lz an Haasenstein & Vogler, Luzern. 1587

S. GARBARSKY
Chemiserie de 1^{er} ordre
Löwenstrasse 51 Zürich Telephon 3370.
Spezialität: feine Herrenhemden nach Mass, sowie Kragen, Manchetten, Cravatten, Unterzeuge etc. in grösster Auswahl und bester Ausführung.
Kataloge auf Verlangen gratis und franko.

AVIS.

Les Certificats et Contrats d'engagement
pour employés, introduits par la Société Suisse des Hôteliers, sont envoyés aux membres contre remboursement par
LE BUREAU CENTRAL OFFICIEL à BASEL.
Certificats: Cahier à 50 feuilles fr. 3.50
" à 100 " " 6.—
" à 200 " " 10.—
Contrats d'engagement (allein. ou français) le 100 " 2.50

An gut frequentiertem Fremdenplatze
des Berneroberrandes ein
fein eingerichtetes kleineres Hotel
nebst Zubehör und grossem Garten billigst unter günstigsten Bedingungen
zu verkaufen.
Anfragen befördert die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 1549.

A vendre ou à louer
à Montreux [H 4602 M] 1564
l'Hôtel International.
Maison neuve et meublée. — 60 lits de maîtres
S'adresser au notaire **Léon Perret à Montreux.**

Flaschen-Korkmaschinen
Spühl-, Füll-, Verkapselungs-Apparate etc., neuester beschriebener Construction, Schlauch-Geschirre, Circular-Pumpen, sowie sämtliche Kellerei-Geräthe. 811
Mehrjährige Garantie solider Ausführung.
F. C. Michel, Frankfurt a. M.

On demande,
pour l'été prochain,
à louer ou à acheter un hôtel
de 60 à 100 chambres. Adresser les offres à l'administration du journal sous chiffre **H 1584 R.**

Hotel-Personal
empfehlen die
Plazierungs-Bureaux
des
Genfer-Vereins.
GENÈVE, 4 Rue Gevray 4.
ZÜRICH, 23 Linthescher-Strasse 23.
haupt-sächlich:
Chefs de réception
Sekretäre
Oberkellner
Zimmerkellner
Restaurant-Kellner
Saalkellner

Hotel-Adressbuch
der Schweiz.
Herausgegeben vom Schweizer Hoteller-Verein.
Zweite verbesserte Ausgabe
5000 Adressen enthaltend.
Zum Preise von 5 Fr. (für Vereinsmitglieder 3 Fr.) zu beziehen durch das Offizielle Centralbureau des Schweizer Hoteller-Vereins, Basel.

Hotelier,
propriétaire d'un hôtel d'été, parlant les quatre langues,
cherche
pour 6 ou 7 mois de l'hiver la
direction d'un hôtel
ou tout autre emploi.
Sa femme, parlant également les quatre langues, accepterait une place de
1^{ère} lingère
s'il s'en trouvait dans la même maison. Adresser les offres à l'administr. du journal sous chiff. 1559.

Ein Ameublement Louis XVI
Seide mit Gobelins
1 Tisch, 2 Fauteuils,
6 Polsterstühle, 1 Silberschrank,
alles fein und neu,
Verhältnisse halber billig.
Photogr. werden auf Verlangen eingesandt
Frau Wwe. Bödler, Zürich,
1588 33 Kirchgasse.

Hotel-Direktor
kautionsfähig, verheiratet, sucht
Saison- oder Jahresstelle.
Letztere bevorzugt. Prima Referenzen. Offerten befördert die Expedition ds. Bl. unter Chiffre **H 1590 R.**

Vins fins de Neuchâtel
SAMUEL CHATENAY
Propriétaire à Neuchâtel 288
Médailles de 1^{re} classe aux Expositions.
Marque des hôtels de premier ordre.
Dépôt à Paris: J. Huber, 41 rue des Petits Champs.
Dépôt à Londres: J. & R. McCracken, 38 Queen Street City EC.

